

7-8/81

VĚSTNÍK

"Věstník" Published by Czechoslovak
Sokol Gymnastic Association Limited

Registered for Posting as
a Publication Category (B)



30 LET PRVNÍ ČESKÉ RESTAURACE
V SYDNEY

STEINDLEROVA CONTINENTÁLNÍ RESTAURACE
Roh Bourke St. & Campbell St., Taylor Square
"KLIMATISAČNÍ ZAŘÍZENÍ"

Otevřeno denně od 11.30 – 14.30 a od 16.30 – 21.00
(v neděli zavřeno)

Máme připravená veškerá česká jídla
těž na objednávku

Srdečně zvou Věra a Karel Mrázkovi

H.G. MAYER & Co.

METROPOLITAN TAXATION SERVICES PTY. LTD

OZNAMUJÍ SLOUČENÍ KANCELÁŘÍ

SUITE 8 – 10, 1st FLOOR
COMPASS HOUSE, COMPASS CENTRE
BANKSTOWN, N.S.W. 2200

TELEFON – 70 2722, 70 3228, 709 4610

UMĚLÉ ZCELOVÁNÍ LÁTEK
OPRAVY OBLEKŮ

A.A. INVISIBLE MENDING SERVICE

J. & D.G. MERGL

393 GEORGE STREET, SYDNEY
TELEFON: 29 2316

Čerstvá husí játra * husy * kachny
divokou drůbež * zajíce sušené houby, syrečky
a veškeré kontinentální lahůdky
obdržíte v

ČESKÉM LAHŮDKÁŘSTVÍ

CYRIL'S DELICATESSEN

183 Hay Street
CITY
Telefon 211 0994

Miroslav Moravec

ÚČETNÍ A DAŇOVÝ PORADCE

Nyní na adrese:

26 Minnamurra Place, Pymble N.S.W. 2073
Telefon: 498 3463

PRAHA – SMALLGOODS

58 DAPHNE ST., BOTANY, TELEFON 666 8831

VÝSEK NEJLEPŠÍHO MASA
UZENINY, SALÁMY, TLAČENKA
JATERNICE, JELITKA

Vše co si objednáte Při větší objednávce nižší cena
Každý týden "SPECIALS"

OTEVŘENO: pondělí a úterý od 6.30 – 17.00 hodin
středa, čtvrtek a pátek od 6.30 – 17.30 hodin
sobota od 7.00 – 11.00 hodin

MAJITEL J. WILLIS

HLEDÁTE PŘENOCOVÁNÍ V CANBERE?

DOPORUČUJEME

"The Chelsea Lodge"

Majitelé manželé Královi

Na hlavní cestě – 526 Northbourne Avenue
Downer, Canberra, A.C.T. 2602
Telefon – 48 0655, 51 2179 (062) STD

Chutné snídaně • Mírné ceny
Dostatek parkovacího prostoru

Riverview

SMASH REPAIRS PTY. LTD.

29 – 33 Homer Street, EARLWOOD
TELEFON 55 1118

Veškeré klempířské a mechanické opravy
na vašem autě rychle a odborně provede

JOSEF MIŠKA



ZAJISTĚTE SVŮJ PŘÍJEM
S GOVERNMENT INSURANCE OFFICE OF N.S.W.
V PŘÍPADĚ ÚRAZU, NEMOCI, SMRTI, VE STÁŘÍ

VEŠKERÁ POJIŠTĚNÍ
OSOBNÍ A OBCHODNÍ

ZAŘÍDÍ NEJVÝHODNĚJI POJIŠŤOVACÍ KANCELÁŘ

MIRO DAVIS

F.L.U.A., DIP. A.I.I.

INSURANCES PTY. LTD.

"Compass House" North Terrace, Bankstown

Než uzavřete nebo obnovíte pojistku zavolejte

707 1111

INFORMUJTE SE NA
G.I.O.L. INVESTICE

ZALOŽENO 1952

+ 1 9 6 3 +



Není to tak zlé, neprodali nás, vydali nás zadarmo.

V zájmu míru zakročili se vši energií proti napadenému. Smlouvy jsou k tomu, aby je plnili slabší.

Dík úsilí státníků byla zachována světová nejistota. Je to přece jen pokrok světa: místo násilí válečného násilí bez války.

Neříkejte tomu nenávisť. Nazvěte to poznání. My aspoň víme, co jsme ztratili.

Je to bída, hudit tolik sympatií! Aspoň to ať je nám ušetřeno: být zklamání sami sebou.

Třeba nešťastní, ale jen nebyť malí! Znovu budovat stát ... to ještě stojí za to

Karel Čapek

VĚSTNÍK ČESKOSLOVENSKÉHO SOKOLA SYDNEY
VĚSTNÍK CZECHOSLOVAK SOKOL SYDNEY

Číslo: 7 - 8
Number: 7 - 8

Ročník: XXIX
Volume: XXIX

Červenec-Srpen 1981
July - August 1981

"Věstník" vydává Československý Sokol v Sydney

"Věstník" published by Czechoslovak Sokol Gymnastic Ass.Ltd.

Registered for posting as a Periodical - Category B.

Adresa: SOKOL, 16 Grattan Crescent, French's Forest, NSW 2086.

Karel Hynek Mácha: DALEKÁ POUŤ

Pokraj skály jinoch sedí,
v jeho ruku harfa dítí;-
prvním jítrem v dálku hledí,-
vyskočí i takto hřmí.

"Pohřbi harfu, hloubi černá,
pevný meč mi v pravou ruku,
vzhůru za mnou, mládež věrná,
skončme ať vlasti mukui!"

Letí harfa mezi skály,
posledně zavdechne sobě,
"Dobrou noc!" sděl strážný vály,
na svého co pěvce hrobě.

"Bílá horo! Bílá horo!"
odstři přikrov, jenž tě kníže,
jitro tvé již svítá skoro,
naše krev tvou vinu smýje!

Sněžka zdvihná čelo jasné,
Krákonošů lampa plane;-
Krvavé až zoře zhasne,
zlaté Čechů slunce vstane!!"

V okruh vlasti zavzní plesy,
hučí jítrem řeky vzduuté,
české zavzní v kolo lesy
i za lesy zvony duté.

T.G.Masaryk: Světová revoluce.

.....Za své politické samostatnění děkujeme v hlavní míře Francii, Anglii, Americe, Itálii - Západu.

Od počátku svého vývoje v Evropě jsme byli politicky a kulturně spojeni nejen s Německem, nýbrž i s Francií, Itálií a Anglií; s Východem byzantským a ruským naše styky v starší době byly slabé, epizodické. Spojení s Německem bylo tak silné, že naši králové jednu dobu byli v čele ěmského imperia.

Vlivy ostatních západních národů byly slabší než německé. Byly již v starší době vlivy francouzské a italské vzdělanosti, zvláště umění. Podle západního vzoru Karel zřídil v Praze universitu. Svou reformací atáhl celý národ na základech kultury západní, jak vidíme z toho, že se směrem, zahájena Rusem, po nás bral celý Západ; že Rus měl silné podněty z Anglie, je jen dalším důkazem mé these. Svou reformací jsme vytýčili ideály, které Západ reformací a revolucí uskutečňoval; Palacký správně upozornil, že se v naší reformaci v zárodku projeví všechny ideje a směry, které se později na Západě vyvíjely. Tomanský byl duchovně spojen se Západem, a opět vliv anglický naň byl dobrý.

Pod Rakouskem jsme podléhali jednostranně vlivu německému, ale právě proto vlivy anglické a francouzské, protože nebyly vnučovány, nýbrž hledány, byly úrodné. Sympatie k Francii, ideje francouzské Revoluce byly námi v době t.zv. obrození mocnou kulturní a politickou oporou; docela přirozeně, přímo logicky, postavili jsme se v světové válce proti svým utlačovatelům na stranu Francie a Spojenců vůbec.

S námi byli na straně Spojenců všichni slovanskí národové - s výjimkou Bulharů; část Poláků se jistou dobu také kolísala. Rakousko-Uherskem a Německem jsme nebyli potlačováni jen my, nýbrž také Jihošlované, Poláci a Rusíni; Rusové a Srbové /mimorakouští/ byli ovšem také proti Centrálním Mocnostem. A stejně jako my i ostatní slovanskí národové tíhnou k Západu, zejména k Francii, také kulturně; o tom kulturní historie Poláků a Rusů podává dostatečné poučení. Na Slovany jižní působily také vlivy italské a řecké.

Do jaké míry o politickém a kulturním poměru Slovanů k Západu rozhoduje zeměpisné položení, politický tlak Němců a Maďarů, a do jaké míry snad i sympatie, příšticí z příbuznosti nebo podobnosti charakterové, nemohou zde vyšetřovati; je to složitá otázka kulturní vzájemnosti a kulturního vývoje vůbec. Zde běží o naši politickou orientaci v Evropě.

Od Centrálních Mocností nás odpuzovalo v první řadě habsburské Rakousko-Uhersko; ono provedlo násilnou protireformaci, zpronevěřilo se politické smlouvě s naším národem, ztenčovalo stále jeho nezávislost a stalo se po Velké Revoluci hlavním inspirátorem starého režimu. Z vůdců římského imperia Habsburkové klesli na avantgardu pangermánského postupu na východ. Habsburkové náš národ násilně poněmčovali. S Habsburky šli Hohenzollerové, a už tím bylo naše politické postavení také k Německu určeno; ovšem také německým nápoem proti Slovanům vůbec. V světové válce nemohlo být proto postavení našeho národa jiné než na straně západních národů a jejich spojenců.... Literatura, filosofie a kultura německá mně nestačily a hledal jsem proto vzdělání v kulturách západních; nikoli z politické zaujatosti, nýbrž z kritického srovnávání kultury německé s ostatními, a z úsilí po kulturní samostatnosti a syntésě. Povím o tom ještě více, zatím jen zdůrazňuju, že sympatie a vzájemnosti kulturní nemusejí překážet politice a naopak; hodnotíme kultury věcně, nejen politicky, a vzájemnost národů se neurčuje jen politicky, nýbrž také kulturně.....

Drobné zprávy:

Br. Ing. M. Doležal s chotí se toulají někde po světě a užívají zasbuženou dovolenou. Bratr nám poslal hezký dopis z Egypta. Dopis napsal v květnu. Zatoulal se však někde /patrně byl dopraven na poštovním velbloudu/ a tak až teď Vám můžeme od bratra starosty vyřídít pozdrav.

Pravidelná cvičení: pátek večer 7.00 - 8.30 žactvo
8.30 - 10.00 dorost a dospělí
úterý večer 7.30 - 9.00 cvičení /dorost a dospělí/
9.00 odbíjení
středa večer 7.30 nohejbal

Náš dlouholetý člen bratr B. Jakubezyk podlehl zákeřné nemoci a jeho pozůstatky byly zpopelněny v Botany Crematoriu. Čest jeho památce!

Bratr dr. Ruttner, další dlouholetý člen a podporovatel naší jednoty v Sydney, byl zpopelněn v pátek 7. srpna v Northern Crematoriu. Nezapomeneme!

Zemřela krajanek Irena Fialová. Čest její památce!

Zemřel krajan František Váňa. Lehké odpočinutí!

Orlouváme se našim členům a odběratelům Věstníku za opožděné vydání. Byli jsme pořádáni poštovním úřadem, abychom naše vydání pozdrželi.

STANIE JEWELLERY - "Specialisté ve zlatnickém oboru"
Veškeré zlatnické opravy, předělávky, individuální návrhy.
Výběr opálových a diamantových šperků, náramků atd.
Sleva pro české krajany.
Staňa Wranik, Arnošt Trejbal - telefon 358-2370.
King's Cross Railway Arcade, 107-109 Darlinghurst Rd., King's Cross.

TRANSCONTINENTAL TRAVEL - Standa Kučera
nabízí spolehlivou osobní službu: - obchodní, soukromé cesty - letenky, jízdenky kamkoliv - víza rezervace hotelů, motelů - evropská lázeňská léčení - pobyty v lázních - n e j v ý h o d n ě j š í ceny - volejte kdykoliv na telefony:
/02 920-392, 428-2816, /045/668-283 205 Ernest St., Cammeray NSW 2062.

Drazí krajané! Obracím se na Vás zda mi můžete podat určitou informaci. Jedná se o Václava Ždárského nar. 1918 v Jirsku u Turnova, který zemřel v roce 1974. Přijel do Austrálie asi v roce 1950. Jeho poslední adresa byla 18 Orvil St., Bondi, Sydney. Od roku 1960 přerušil styk /písenný/ s domovem. Jeho starší bratr, který byl můj spolužák ve škole, mě žádá, abych zjistil něco o jeho životě a jakou smrtí zemřel. Byl bych Vám velmi vděčen za Vaši informaci.

S krajauským pozdravem

F. FOLPRECHT
4/14 Orchard Street,
Wadestown, Wellington
New Zealand

OZNÁMENÍ - cvičení začíná 18. září.

Mnohá léta - živijó!

O málo starší mají přednost a tak přejeme bratru Aleši Nyplovi vše nejlepší k jeho šedesátinám. Jinak Vám můžeme prozradit, že je stále tělem i duší Rychnovák, chutná mu jíst i pít a při zábavách zdatně vytáčí své partnerky při tanci. Tak Alešku, hodně zdraví a ještě jednou šedesát!

Bratr Jiří Jelínek je o 5 let mladší a kdo jej nezná, tak ať si vzpomene na hodně vysokou a štíhlou postavu u pokladny. Jak znám našeho pokladníka, tak si určitě vykalkuloval, že při jeho zdraví a vitalitě ta pětapadesátka není tak špatná a Jednota mu k tomuto hezkému číslu srdečně blahopřeje. Jirko! Na zdraví!

Teď dávejte Vy dva chlapci pozor, budeme psát o těch jen o málo mladších.

Představte si dědečka a babičku, kteří mají šest vnuků, šest kluků jako buků! Jaký to musel být nervák, když čekali na sedmou ratolest. Sláva, je to děvče! Blahopřejeme rodičům a dědovi a babičce, manželům Jonákovým!

Andulce a Kurtu Kiliánovým se narodila druhá holčička. Jako každé miminko hezky hlasitě oznámila, 28.června, že dědeček a babička Maříkovi mají další vnučku s hezkým jménem Adélka Marie. A nám nezbyvá než blahopřát celé spokojené rodině z Mona Vale. "Oldřichu! Když bratr Jonák má šest vnuků a sedmá je vnučka, co kdyby..."

Sestra Karolina Filipová se nám rozstonala a je v nemocničním ošetření. Přejeme jí brzké uzdravení a těšíme se na její návštěvu v školovně.

OZNÁMENÍ - Cvičení začíná 13.září.

Bohemia restaurant - 15 O'Brien St. Bóndi.

Česká, kontinentální a australská kuchyně, v přízemí kavárna, restaurace s tancem v prvním patře. Srdečně všechny krajany uvítá Jarda Vondrášek.

Chcete cestovat?

Nejlépe Vám poradí v cestovní kanceláři UNIQUE TRAVEL SERVICE Pty.Ltd., 53 Sailors Bay Rd., Northbridge 2063, tel. 95-3242, 95-3243. Po úředních hodinách 451-0169.

Populární STEINDLEROVA RESTAURACE - majitelé V. a O.Karňetovi - je zvětšena a bude otevřena též v neděli od 16 do 22 hodin. Ve všední dny od 3 hod. ráno do 21 hodin. Chutné a bohaté přesnídávky, obědy a večeře.

Pan Ladislav HÁJEK otevřel finanční daňovou a industriální poradní kancelář v Sydney District, 86 Park Rd., Kogarah Bay 2217. Zavolejte po 5 hodině 546-2388 od pondělí do neděle.

Nová restaurace "ŠVEJK" je v plném provozu. Srdečně Vás zvou majitelé Jirka Novotný a Jan Sedlák. Otevřeno od 6 - 12 hodin, mimo úterý. Restaurace má klimatizační zařízení a likérovou licenci. Adresa: 3. JERSEY Rd., WOOLLAHRA, tel. 324-815.

Ivan a Jarka Vás zvou do "The Brown Horse Inn", prvotřídní kontinentální kuchyně s likérovou licenci. Příjemné prostředí. The Great Western Highway, Wentworth Falls. Zamluvení míst volejte na tel. číslo /047/571-217. Otevřeno středa - neděle 12-2.30 odpoledne, čtvrtek - pondělí večeře od 6.30 odpoledne. Úterý zavřeno.

Červenec - Srpen 1981

Ročník XIII.

Tourek

Bratři a sestry v Kristu, milí krajané!

Poselství pro oslavy svátku svatých Cyrila a Metoděje na Velehradě. Jménem sv. Otce Jana Pavla II. poslal kardinál státní sekretář Augustín Casaroli poselství věřícím, shromážděným na moravském Velehradě v den jejich oslav liturgického svátku svatých bratrů Cyrila a Metoděje. Slavnostem předsedal kardinál Bernardin Gantin, předseda papežské komise "Iustitia et Pax", bývalý arcibiskup z afrického města Cotonou. V poselství se připomíná, že již 14. února tohoto roku přišel sv. Otec do římské baziliky sv. Klimenta, kde se nachází hrob sv. Cyrila, aby tam oslavil svátek svatých bratrů Cyrila a Metoděje se zástupci slovanských církví /v Římě, jakož i ve všeobecné církvi se slaví svátek sv. Cyrila a Metoděje 14. února, jenž je úmrtním dnem sv. Cyrila - v Československu se svátek slaví 5. července/.

Za několik málo dní, praví se v poselství, člen kardinálského sboru Bernardin Gantin, oslaví spolu s vámi tento svátek na Velehradě, kde je, podle staré tradice, pohřbeno tělo druhého bratra - arcibiskupa Metoděje. A sv. Otec Jan Pavel II. se chce při této příležitosti spojit duchovně s vámi. Místo, na němž jste se shromáždili, bylo a zůstane vždy spojeno s Římem skrze pouto dvou svatých bratrů. Když v roce 869 zemřel zde v Římě svatý Cyril, Metoděj, vysvěcený na biskupa, navrátil se na Moravu, aby tam přinesl odkaz svého bratra.

Dále se v poselství komentují tři prosby duchovního odkazu svatého Cyrila:

1/ "Věrně ochraňuj stádce tobě svěřené"

2/ "Shromáždí všechny v jednotě"

3/ "Ať Pán vnukne v srdce svých učedníků Slovo svého vyučování"

Závěrem poselství se říká, že věřící jsou dědici velké tradice, kterou u nás zanechali svatí Cyril a Metoděj, že oni vstoupili do dějin ve jménu Krista a se znamením kříže. Český jazyk i česká kultura vyvěrají z kořenů, které mají svůj základ u svatých Cyrila a Metoděje. Věřící mají být hrdi na toto dědictví, uchovávat toto a rozmnožit pro následující pokolení.

Vlastnit drahocenné dědictví znamená též mít velkou zodpovědnost. Zodpovědnost vzhledem k sobě, ale ještě více vzhledem k budoucím generacím.

Úmrtí kardinála Štefana Wyszyňského. Ve věku necelých 80 let zemřel 28. května ve Varšavě primas Polska, kardinál Wyszyński. Pocházel z chudé rodiny, 3. srpna 1924 byl vysvěcen na kněze pro diecézi Włocławek. Svá studia doplnil na universitě v Belgii, Francii a Itálii. V roce 1946 byl jmenován biskupem v Lublině a dva roky nato arcibiskupem hnězdenským a varšavským. Roku 1953 byl arcib. Wyszyński jmenován kardinálem, ale pro kardinálský klobouk do Říma si mohl jeti až za 4 roky, proto-

že téhož roku byl zatčen a tři roky vězněn a internován na různých místech. Jedním z hlavních požadavků dělníků a studentů při nepokojích v Poznani r. 1956 bylo propuštění kard. Wyszyńskiego, který byl ve Varšavě přivítán jako hrdina. V celém světě jsou známa kardinálova kázání na obranu práv církve, proti násilné ateizaci a na obranu lidských práv.

Nový primas Polska. Papež Jan Pavel II. jmenoval nástupcem zemřelého kard. Wyszyńskiego biskupa Josefa Glempa, který byl po mnoho let blízkým spolupracovníkem zemřelého kardinála. Josef Glemp se narodil 18.12.1928 v Inowrocławu /arcidiecéze Hnězdno/, na kněze byl vysvěcen roku 1956 a 4.března 1979 byl jmenován biskupem ve Warmii /Olsztyn/.

Křtem svatým byla do církve přijata 20.6. v kapli sv. Antonína v Croydonu Carolyn Olga Duchoslavová.

Svátost manželství přijali 6.6. v Marist Chapel Eduard Pekete a Eva Slanínáková.

Na věčnost nás předešli 3.6. Jiří Kuldan a rozloučili jsme se s ním v kostele v Kogarah Bay a v krematoriu v Sutherlandu. 15.7. zemřela Irena Fialová a rozloučili jsme se s ní v krematoriu v Leppingtonu. 29.7. zemřela Josefina Červenková a rozloučili jsme se s ní 4.8. v krematoriu v Rookwoodu.

Zasvěcený svátek Nanebevzetí Panny Marie připadá na sobotu 15.srpna a nebude tedy pro většinu věřících obtížné zúčastnit se sváteční mše svaté, k čemuž jsme vázáni církevním příkazáním.

Oslava svátku svatého Václava. Svátek svatého Václava oslavíme liturgicky v neděli 27.září mší svatou v 11 hod. v Marist Chapel /4.neděle v měsíci/.

Mše svatá v Darwinu. V neděli 23.8. a 30.8. bude sloužena mše svatá pro krajany v kapli u katedrály Panny Marie v Darwinu.

Úmysly mší svatých v srpnu a září.

Sobota	1.8.	Za zemřelého Jana Matašína
Neděle	2.8.	Za rodinu Kuldanovu, Koukolskou a Hervířovu
Neděle	9.8.	Za zemřelého otce
Sobota	15.8.	Za rodinu Stiplovu a Albertovu
Neděle	6.9.	Na dobrý úmysl
Neděle	20.9.	Za zemřelou Boženu Veselou a Boženu Forejtkovou

Význačnější svátky měsíce srpna a září:

6.8.	svátek Proměnění Páně	8.9.	Narození Panny Marie
10.8.	sv. Vavřince	14.9.	Povýšení sv. kříže
24.8.	sv. Bartoloměje	16.9.	sv. Ludmily

České bohoslužby v Sydney se konají pravidelně každou 1. a 3. nedělí v měsíci v 11 hodin v Marist Chapel, Ozanam House, 5 Young Street, City.

V Croydonu je sloužena česká mše svatá každou sobotu večer v 6,30 hod. v St. Anthony's Chapel, 7 Alexandra Avenue.

V Australu je česká mše svatá každou 2.nedělí v měsíci ve 12 h. v kapli Boží Prozřetelnosti, Scalabrini Village, Edmondson Av.

Adresa: Fr. Petr Eliáš, Catholic Presbytery, 36 Cheltenham Rd., CROYDON, NSW 2132 Telefon /02/ - 745.1702

OZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS AND SCIENCES

Společnost pro vědy a umění

Spoločnosť pre vedy a umenia

JIRÍ VOSKOVEC IN MEMORIAM

První herec: "... Leč jako často před bouří se děje,
že nebe ztichne, mraky ztrnou ..."

Devět měsíců uplynulo od smrti Jana Wericha a 1. července se dovídáme, že po krátké nemoci odešel jeho dvojník Jiří Voskovec.

Stalo se v Kalifornii, ve Voskovcově letním sídle Pearblossom.

Tak tedy druhá polovice páně Werichova - také komediant, kdysi principál divadla, šašek, August - či králův blázen, potulný kejklíř, vážený a ctěný herec na všech divadelních scénách světa, Čech - vlastenec, svým odchodem učinil tečku za historickou érou českého duchovního klimatu.

Připomeňme si v krátkosti, kdy ono duo herců, režisérů, spisovatelů V + W začlo obveselovat publikum.

Už v letech 1925 a 1926, coby studující práv na Universitě Karlově, pro jejich vlastní legraci a někdy k obveselení kamarádů, improviso-
vali řadu absurdních dialogů, jež byly výlučně komické a dadaistické.

V roce 1927 V + W vytvořili slavnou "Vest Pocket Revue", po níž následovala léta, kdy oba byli zaslouženě obdivováni pro svou ostrou satiru namířenou proti sentimentalitě, šovinismu, rasismu, kýčovému umění, frázovitosti a proti sociálním a uměleckým nevzdělcům /zpátečníkům/.

Oblíbenou formou V + W byla revue - kombinace hudby, zpěvu, výtvarného provedení, tance, spolu se serií komických, satirických a parodických scén. /Vytvořili celkem 26 revuí./ Válečná léta V + W prožili ve Spojených státech. Po válce, od r. 1946 znovu spolu hráli až do roku 1948, kdy Jiří Voskovec emigroval podruhé do Států, a kde také našel svůj druhý domov.

Věřím, že si rádi připomeneme, jak Jiří Voskovec definuje domov:

"... Víte, ono se řekne, že jsme ztratili domov, tedy rodnou zem. Prosím, to je pravda, ztratili, ale zase jsme našli svět. Domov není nutně místo, domov je taky myšlení, a cit, a paměť, a zlost, a radost, a láska, a hněv; vůbec všechno, co v nás je ... To je vono ... Domov je spíš, co v nás je, než v čem my jsme. To se dá nosit s sebou, a nikdo nám to nemůže vzít ... Náš jazyk je domov ... Ta řeč se dá rozhodit po celém světě jako síť, jen ji zatáhnout! A bude v ní ryb, já nevím, jak psů! Rodnejch ryb ... Zkrátka v tom lítáme, v té řeči, v té síti. Tam jsme chycený, ať jsme kde jsme. Ano, chycený - jenže jsme na svobodě! Aha; tak "Na život a na svobodu", říká Jiří Voskovec a připíjí si s námi na život a na svobodu.

J.V.

VÝROČNÍ SCHŮZE MÍSTNÍ SKUPINY SVU V SYDNEY

se konala dne 17.července 1981, byla na ní zhodnocena činnost za minulé období a zvoleni činovníci na rok 1981/82:

Předseda	Jan H.Jirásek
Místopředseda	Dr.Zdeněk Kvíz
Tajemník	Dr.Oliver Fiala
Pokladník	Drahoš Fiala
Propagační referent	Jitka Vilimovská.

V předchozím roce se uskutečnilo 7 kulturních večerů vedle jiných akcí jako prodeje desek a vánočních pohlednic a tradičního vánočního tenisového turnaje.

Zvláštní zmínky si zaslouží spolupráce s divadlem Nimrod při přípravě a uvedení tří jednoaktových her Václava Havla pod názvem "Protest". Hra byla v prodloužené sezoně hrána s velkým úspěchem po dobu 6 týdnů. Zasluhou vedení divadla Nimrod a Amnesty International se tak dostalo osudu Václava Havla a dalších českých disidentů značné publicity na sydneyjské veřejnosti. Místní skupina zorganizovala společnou návštěvu prvního a závěrečného představení hry.

Velkový počet členů je 32, organizačně je skupina zkonsolidována a má dobré předpoklady pro další činnost. Schůze se zúčastnil zástupce výboru Tělocvičné jednoty Sokol, jemuž byl předán příspěvek na dostavbu Národního domu, a českého etnického vysílání na radiostanici 2EA. Je třeba uvést také pravidelnou spolupráci s redakcí časopisu "Hlasy" v Melbourne. Na závěr večera byl promítnut vědecko-populární film "Now the chips are down", k němuž podal výklad a diskusi vedl Dr.V.Svoboda.

PROGRAMY SVU VE 2.POLOLETÍ 1981

21. 8. "Setkání s básníkem - Jaroslav Seifert", které připravila Jana Reichová za režijní pomoci Dr.Ö.Fialy
18. 9. "Básníci mezi námi" - večer poesie, na němž přednesou básníci, kterí žijí mezi námi, ukázky ze své vlastní tvorby
- 16.10. "Večer v tábore na Alligator River" - beseda se spisovatelem Stanislavem Mocerem, autorem úspěšného románu, který má být přeložen do angličtiny a uvažuje se o jeho zfilmování
- 13.11. "Setkání s redakcí II" - četba literárních ukázek z exilových časopisů v režii Dr.Ö.Fialy
- 29.11. 3.ročník veřejného tenisového turnaje pánských dvojic t.j. Double Bay Creek Open Men's Double Tennis Tournament/DBCOMDTT/ v Cooper Parku, Woollahra.

Vyhlášena byla veřejná soutěž na vánoční pohlednici 81 - odměna \$ 50.

Kulturní večery se konají na School of Drama, University of NSW, Anzac Parade, Kensington /vjezd z Barker Street/, začátek v 7.30 hod.

CZECHOSLOVAK SOCIETY OF ARTS AND SCIENCES
P.O.BOX 258, BONDI BEACH 2026.

SRPEN 1981



PŘI NÁVŠTĚVĚ SYDNEY NALEZNETE LEVNÉ PŘENOCOVÁNÍ

V

RED CEDARS MOTEL

ČESKÉ VEDENÍ

966 HUME HIGHWAY, BASS HILL, 2197

PHONE 724 4337

PRVNÍ MOTEL PO LEVÉ STRANĚ ZA KŘÍŽOVATKOU
WOODVILLE RD. (RINGROAD NO. 5) & HUME HWY – SMĚREM K SYDNEY

" KONNA ELECTRIC"

NOVÉ ELEKTRIKÁŘSKÉ INSTALACE

Udržbu průmyslových

obchodních a

domacích instalací

VÁM ODBORNĚ PROVEDE

Vladimír ŘEHOREK lic. elektrikář

Telefon: 452 2714

Realitní kancelář

John KUČERA

2B CLARKE ST., CROWS NEST

*Prodej bloků bytů, domů
a obchodů – moje specialita*

Telefon 43 1666

43 1099

Po úředních hodinách 95 1189

"INTERNATIONAL BOHEMIAN BISTRO"

v restauraci

GOLD FISH BOWL NEW CREST HOTEL

a

"SNACK BAR"

v arkádě

NEW CREST HOTEL

KING'S CROSS

Zakladatelka bývalé restaurace PRAHA
vás zve do nového prostředí přímo v srdci
King's Cross na

KVALITNÍ DOMÁCÍ ČESKÁ JÍDLA
v plně licencovaných restauracích

Otevřeno: od pondělí do soboty

BISTRO: 12 hod. do 8 hod. večer

SNACK BAR: 11 hod. do 3 hod. odpo.

a 5 hod. do 11.30 večer

Parkování přímo v Crest Hotelu

Manželé LUKEŠOVI

HAPPY FEET

SHOES FOR ALL THE FAMILY

NEZAPOMĚTE

My vždy máme poslední
módu dovezených damských
bot, jakož i úplný výběr
panských a dětských bot
za rodinné ceny.

All our staff are Clark's
Fitting Specialists
where personalised
service is always a
pleasure.

33 Glenrose Centre
BELROSE
451-9579

49 The Centre,
FORESTVILLE
452-4804

OPEN TILL 9 pm THURSDAYS



PŘEKLADATELSKÁ A TLUMOČNICKÁ SLUŽBA

Státní tlumočník a překladatel v jazyku českém a slovenském

T. Austin

M.O.C.I.T.P.A., M.I.A.A.

na nové adrese: 18 Hughes Avenue, Lawson, N.S.W. 2783

je oprávněn úřadem státního předsedy vlády, etnickým oddělením, vyhotovovati veškeré překlady dokladů a dopisů s úředním potvrzením a překládati u soudů, při konferencích a různých úředních jednáních.

Prosím, ujednejte si schůzku na telefonním čísle: (047) 59 1782
- telefonní ústředna PENRITH

STERLING HOMES



36 - 38 Cowper Street, Harris Park, 2150

VÁM POSTAVÍ PĚKNÉ DOMY KDEKOLIV NA VAŠEM POZEMKU

VOLEJTE TELEFONNÍ ČÍSLO 635 4777

Mluvíme česky na adrese : 36 - 38 Cowper Street, Harris Park

J. & J. HILDEBRAND

AUTO-ELECTRIC-EPPING

78 BEECROFT ROAD, EPPING, 2121

(Entrance from Rawson Street or from Caltex Petrol Station)

Specialists in ...

- AUTO-ELECTRICAL REPAIRS FOR ALL CARS AND TRUCKS
- SPARE PARTS AND BATTERIES
- EXCHANGE STARTERS, GENERATORS, ALTERNATORS, S.U. FUEL PUMPS AND REGULATORS
- CAR RADIO FITTING

Phone 868-1985